



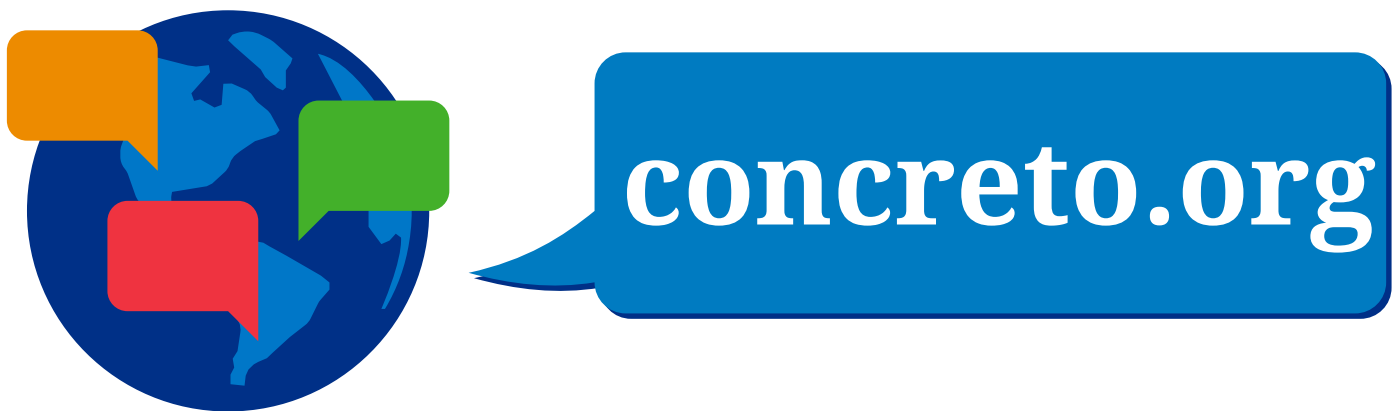
American Concrete Institute

Always advancing

Spanish Language Tools and Resources

Spanish Language Tools & Resources

The **American Concrete Institute (ACI)** is a leading authority and resource worldwide for the development, dissemination, and adoption of its consensus-based standards, technical resources, educational programs, and proven expertise for individuals and organizations involved in concrete design, construction, and materials, who share a commitment to pursuing the best use of concrete.



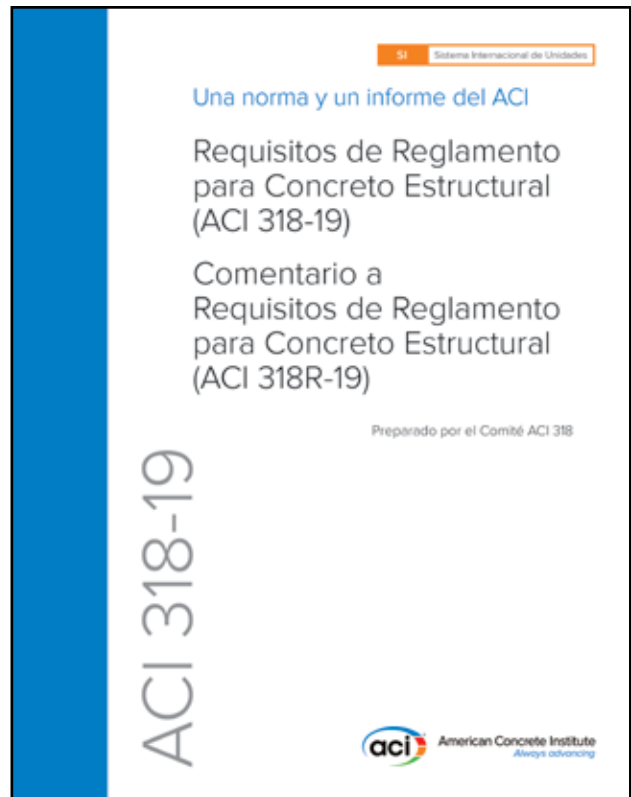
A growing number of these ACI resources are now available in **Spanish**. This document will provide tools and tips to best access these resources.



American Concrete Institute
Siempre avanzando
Concreto.org

Technical Documents

ACI produces hundreds of documents dedicated to improving the design, construction, maintenance, and repair of concrete and masonry structures. ACI documents are developed in numerous types and formats—many including Spanish. Now featuring ACI-MNL-5(19): Contractor’s Guide to Quality Concrete Construction, 4th Edition, newly translated into Spanish!



Search for Technical Documents in the ACI Store

All visitors to concrete.org/store can access specific documents by type, topic, format, and language.

The screenshot displays the ACI Store website interface. At the top, there is a navigation bar with a language selector set to "Spanish", a subscription link, and icons for "Afiliación", "Mi ACI", and "Almacenar". The ACI logo and "American Concrete Institute Always advancing" are prominently displayed. A search bar contains the text "Temas en concreto" and "Buscar en el sitio ACI...". Below the navigation bar, a menu lists categories: "Publicaciones", "Proceso de dar un título", "Educación", "Noticias y eventos", and "Complicarse". The main content area is titled "Tienda ACI" and includes a sub-header "Compre normas, guías, informes, artículos de revistas y otros recursos." On the left, a search sidebar features a search input field, a "BUSCAR EN LA TIENDA" button, and filters for "POR IDIOMA" (with "Cualquier" selected) and "POR UNIDADES" (with "Cualquier" selected). On the right, a "PRODUCTOS POPULARES" section lists three items: "ACI PRC-506-22: Hormigón proyectado - Guía", "CÓDIGO ACI-318-19(22): Requisitos del código de construcción para hormigón estructural y comentarios (reaprobado en 2022)", and "MNL-5(19): Guía del contratista para la construcción con hormigón de calidad, cuarta edición".



Concrete International (CI) Articles in Spanish

Concrete International is the magazine of the concrete community, published monthly by ACI.

ACI offers *Concrete International* article in Spanish. Under the Publications tab on the ACI website, translated articles can be searched, downloaded, and reviewed.

The screenshot shows the top navigation bar of the ACI website. It includes a language selector set to 'Spanish', a search bar with the text 'Buscar en el sitio ACI...', and a 'Buscar' button. Below the navigation bar, there are several menu items: 'Publicaciones', 'Proceso de dar un título', 'Educación', 'Noticias y eventos', and 'Complicarse'. The 'Publicaciones' menu item is highlighted. Below the menu items, there is a breadcrumb trail: 'Inicio > Publicaciones > Tipos de publicaciones > Publicaciones periódicas > Concrete International > Artículos traducidos'.

Artículos traducidos

Los voluntarios de los capítulos internacionales de ACI y de las asociaciones internacionales asociadas han traducido artículos de CI a varios idiomas. Esta actividad contribuye a impulsar la misión de ACI al difundir aún más el conocimiento de la tecnología del hormigón en todo el mundo.

Idioma(s)

- Español
- Alemán
- Francés
- japonés
- coreano
- Polaco

INICIAR BÚSQUEDA

BORRAR BÚSQUEDA



American Concrete Institute
Siempre avanzando
Concreto.org

Educational Resources

- Education Documents
 - Nearly 20 educational documents are available in Spanish in the ACI website store.
- On-Demand Courses
 - There are 20 courses available in Spanish in the ACI website store
- Certificate Program — Repair Application Procedures
 - Complete a certificate program and the participant will receive a certificate and earn a digital badge from ACI.



Educational Access

To access ACI education resources, visit concrete.org/store, click Advance Search, and filter to Spanish and Education Publications.



American Concrete Institute
Always advancing

[Verificar una Certificación](#) • [Preguntas técnicas frecuentes](#) • [Contáctenos](#)

Temas en concreto

Buscar en el sitio ACI...

Q Buscar

Publicaciones

Proceso de dar un título

Educación

Noticias y eventos

Complicarse

Inicio > Tienda

Tienda ACI

Compre normas, guías, informes, artículos de revistas y otros recursos.

Búsqueda en tienda...

BUSCAR EN LA TIENDA »

Búsqueda avanzada

POR IDIOMA

- Cualquier
- Inglés
- Chino simplificado (简体)
- Chino tradicional (繁體)
- Coreano (한국어)
- Ruso (русский)
- Español (español)

POR UNIDADES

- Cualquier
- IN-LB: Unidades de pulgada-libra
- SI: Sistema Internacional de Unidades

Para encontrar lo que busca, proporcione una o más palabras clave y/o seleccione cualquiera de las siguientes opciones:

POR TIPO

Publicaciones de certificación

POR ESTATUS

PRODUCTOS POPULARES



[ACI PRC-506-22: Hormigón proyectado - Guía](#)



[CÓDIGO ACI-318-19\(22\): Requisitos del código de construcción para hormigón estructural y comentarios \(reaprobado en 2022\)](#)



[MNL-5\(19\): Guía del contratista para la construcción con hormigón de calidad, cuarta edición](#)



[CÓDIGO ACI 350-20: Requisitos del código para estructuras de hormigón de ingeniería ambiental \(ACI 350-20\) y comentarios \(ACI 350R-20\)](#)



[MNL-17\(21\) - Manual de diseño de hormigón armado](#)



American Concrete Institute
Siempre avanzando
Concrete.org

ACI Certification

Programs are administered through Sponsoring Groups.

ACI Certification offers programs in areas of testing, inspection, and construction/specialists. The following are available in Spanish.


- Adhesive Anchor Installer
- Concrete Flatwork Associate, Finisher, and Advanced Finisher
- Shotcrete Nozzleman and Nozzleman-in-Training (Dry-Mix Process)
- Shotcrete Nozzleman and Nozzleman-in-Training (Wet-Mix Process)
- Tilt-Up Supervisor and Technician
- Concrete Field Testing Technician — Grade I
- Concrete Strength Testing Technician



Certification Sponsoring Groups

To access Certification Sponsoring Group resources, visit concreto.org, select Certification, and then select Sponsoring Group Resources.

Suscríbete al correo electrónico ▼ | Afiliación | Mi ACI | Almacenar | 0 artículo en el carrito

 American Concrete Institute *Always advancing* | [Verificar una Certificación](#) • [Preguntas técnicas frecuentes](#) • [Contáctenos](#)

[Temas en concreto](#) | [Buscar](#)

[Publicaciones](#) | [Proceso de dar un título](#) | [Educación](#) | [Noticias y eventos](#) | [Complicarse](#)

Inicio > Certificación

Proceso de dar un título



Verificar una Certificación

Verifique una certificación ingresando el [ID de certificación](#), busque por [nombre](#) o encuentre el [número de personas certificadas en un área](#).

¡Novedad! Descargue la aplicación ACI Certification Verify en la [App Store de Apple](#) y [Google Play](#) para verificar de manera rápida y sencilla el estado de las personas certificadas por ACI. Esta nueva herramienta está diseñada para el lugar de trabajo y agrega valor a quienes trabajan en el campo. La aplicación está disponible en plataformas iOS y Android.

En esta sección

Proceso de dar un título

[Verificar una certificación](#)

[¿Por qué la certificación ACI?](#)

[Programas de certificación](#)

[Encuentre un grupo patrocinador](#)

[Centros de recursos](#)

[Calendario de sesiones](#)

[Preguntas frecuentes sobre certificación](#)

[Reembolso para veteranos](#)

[Organizaciones](#)



American Concrete Institute
Siempre avanzando
Concreto.org

Certification Sponsoring Groups Listed

- APACRETO
- Instituto Boliviano del Cemento y el Hormigón
- Central & Southern Mexico Chapter ACI
- Central & Southern Ecuador Chapter ACI
- Colombia Chapter ACI
- Costa Rica Chapter ACI
- Ecuador Chapter ACI
- Fundacion Instituto Salvadoreno del Cemento y del Concreto (ISCYC)
- Grupo Promotor de Certificacion ACI Guatemala
- Honduras Certification Group
- Instituto Costarricense del Cemento y del Concreto
- Instituto Ecuatoriano del Cemento y del Hormigón
- Instituto Mexicano del Cemento y del Concreto
- Instituto Nicaragüense del Cemento y del Concreto
- NE Mexico Chapter ACI
- Northwest Mexico Chapter ACI
- Peru Chapter ACI
- Puerto Rico Concrete Association
- Universidad San Francisco de Quito



Regional ACI Chapters

If ACI recognizes a local organization as a Chapter, this guide further prescribes the steps that Chapters must take to maintain their affiliation with ACI and regardless of whether ACI or the Chapter chooses to end the affiliation. To learn more about Regional Chapters, visit concreto.org/chapters.

- ACI-CR (Costa Rica)
- Argentina
- Bolivia
- Central & Southern Ecuador
- Central & Southern Mexico
- Ecuador
- Guatemala
- Northeast Mexico
- Northwest Mexico
- Panama
- Peru
- Puerto Rico
- Republic of Colombia
- Southeast Mexico



ACI International Partners

ACI has fostered closer and more formal relations with many international concrete organizations by signing international agreements. Each agreement is tailored to the particular relationship and identifies common interests, outlines a mutual understanding, and defines areas of cooperation between the organizations.

- Asociación Colombiana de Ingeniería Sísmica
- Asociación Española de Ingeniería Estructural
- Federación Interamericana del Cemento
- Instituto Boliviano del Cemento y el Hormigón
- Instituto del Cemento y del Concreto de Guatemala
- Instituto del Cemento y del Hormigón de Chile
- Instituto Costarricense del Cemento y Concreto
- Instituto Salvadoreño del Cemento y Concreto (ISCYC)
- La Federación Iberoamericana del Hormigón Premezclado (FIHP)



International Concrete Abstracts Portal

The following associations continue to contribute to the ACI international concrete abstracts portal, in an effort to support the continued research in the concrete industry:

- Iberoamerican Federation of Ready Mixed Concrete (FIHP)
 - Instituto Mexicano del Cemento y del Concreto (IMCYC)
 - Hormigón y Acero (ACHE)
-

Faculty Network

The **Faculty Network** is a free connection group for educators interested in ACI and the concrete industry. Members of the network serve as the formal conduit between ACI and university students and receive notifications of interest to educators and students. The objective of the ACI Faculty Network is to encourage and support student interest in concrete engineering and construction through dissemination of educational, scholarship, and research information from various cement and concrete organizations.



American Concrete Institute
Siempre avanzando
Concrete.org

ACI Student Membership

With a FREE ACI Student Membership, there's a wide range of learning and networking opportunities to enhance your professional development.

Benefits include:


- ACI Convention
- Student competitions
- Fellow student camaraderie
- Free access to materials and standards

Staying connected has never been more important — join today at concreto.org!

International Student Chapter Access

To access Student Chapter lists, visit concreto.org, select Chapters and then select Chapter Listing.

Susíbete al correo electrónico ▼ | Afiliación | Mi ACI | Almacenar | 0 artículo en el carrito

 American Concrete Institute *Always advancing* | [Verificar una Certificación](#) • [Preguntas técnicas frecuentes](#) • [Contáctenos](#)

[Temas en concreto](#) | [Buscar](#)

[Publicaciones](#) | [Proceso de dar un título](#) | [Educación](#) | [Noticias y eventos](#) | [Complicarse](#)

[Inicio](#) > [Particpe](#) > [Capítulos](#) > [Listado de capítulos](#)

Listado de capítulos

Encuentra un capítulo y conviértete en parte de tu comunidad local de concreto: ¡pertenece!

CAPÍTULOS DE AMÉRICA DEL NORTE

Estados Unidos

[Estados](#)

Canadá

[Provincias](#)

México

International Student Chapters Listed

Central-South Mexico

- FES Acatlán UNAM
- FES Aragón UNAM
- Instituto Politécnico Nacional
- Instituto Tecnológico de Iztapalapa III
- Instituto Tecnológico Superior de Acayucan (CIVITAS)
- Instituto Tecnológico Superior de Zapopán (UAI-ITSZ)
- Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Occidente (ITESO)
- Unidad Académica Multidisciplinaria Zona Media (FIC-UAMZM)
- Universidad Autónoma de Aguascalientes
- Universidad Autónoma de Guadalajara
- Universidad Autónoma de Guerrero
- Universidad Autónoma de San Luis Potosí
- Universidad Autónoma del Estado de México
- Universidad Autónoma Metropolitana - Unidad Xochimilco
- Universidad de Colima
- Universidad de Guadalajara (UDG)
- Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo (UMSNH)
- Universidad Nacional Autónoma de México
- Universidad Popular Autónoma del Estado de Puebla
- Universidad Veracruzana (FI UV Coatzacoalcos)
- Universidad Veracruzana (FIC UV Poza Rica)

Northeast Mexico

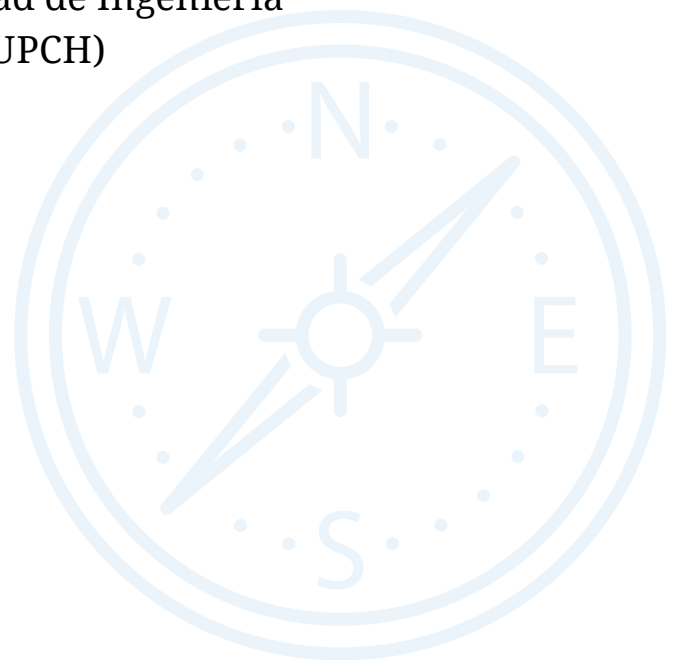
- Facultad de Arquitectura Unidad Saltillo Campus Arteaga UAdeC
- Instituto Tecnológico de Ciudad Victoria (CEIC-ITCV)
- Instituto Tecnológico de Durango (CE- ACI ITD)
- Instituto Tecnológico de Reynosa
- Universidad Autónoma de Coahuila - Facultad de Ingeniería (UAdeC)
- Universidad Autónoma de Coahuila (FIC-UAC)
- Universidad Autónoma de Nuevo Leon - Facultad Ingeniería Civil (FIC-UANL)
- Universidad Autónoma de Tamaulipas - Facultad de Ingeniería (FIANS-UAT)
- Universidad Autónoma del Noroeste (Arq. UANE)
- Universidad Veracruzana (FIUV)
- University of Tecnológico de Monterrey (TEC MTY)

Northwest Mexico

- Instituto Tecnológico de La Paz (ITLP)
- Instituto Tecnológico de Sonora (ITSON)
- Tecnológico de Estudios Superiores de San Felipe del Progreso (TESSFP)
- Universidad Autónoma de Baja California (UABC)
- Universidad Autónoma de Chihuahua
- Universidad Autónoma de Sinaloa
- Universidad de Sonora

Southeast Mexico

- Universidad Autónoma de Chiapas - Facultad de Ingeniería
- Universidad Popular de la Chontalpa (ACI-UPCH)
- Universidad Autónoma de Yucatán (UADY)



Caribbean

Dominican Republic

- PUCMM-CSD
- Universidad Autónoma de Santo Domingo
- Universidad Nacional Pedro Henríquez Ureña (UNPHU)

Puerto Rico

- Polytechnic University of Puerto Rico
- University of Puerto Rico - Mayagüez

South America

Argentina

- Universidad de Buenos Aires (FIUBA)

Chile

- Pontificia Universidad Católica de Chile (PUC)

Colombia

- Escuela Colombiana de Ingeniería
- Pontificia Universidad Javeriana
- Universidad de la Salle
- Universidad del Norte (Uninorte)

Ecuador

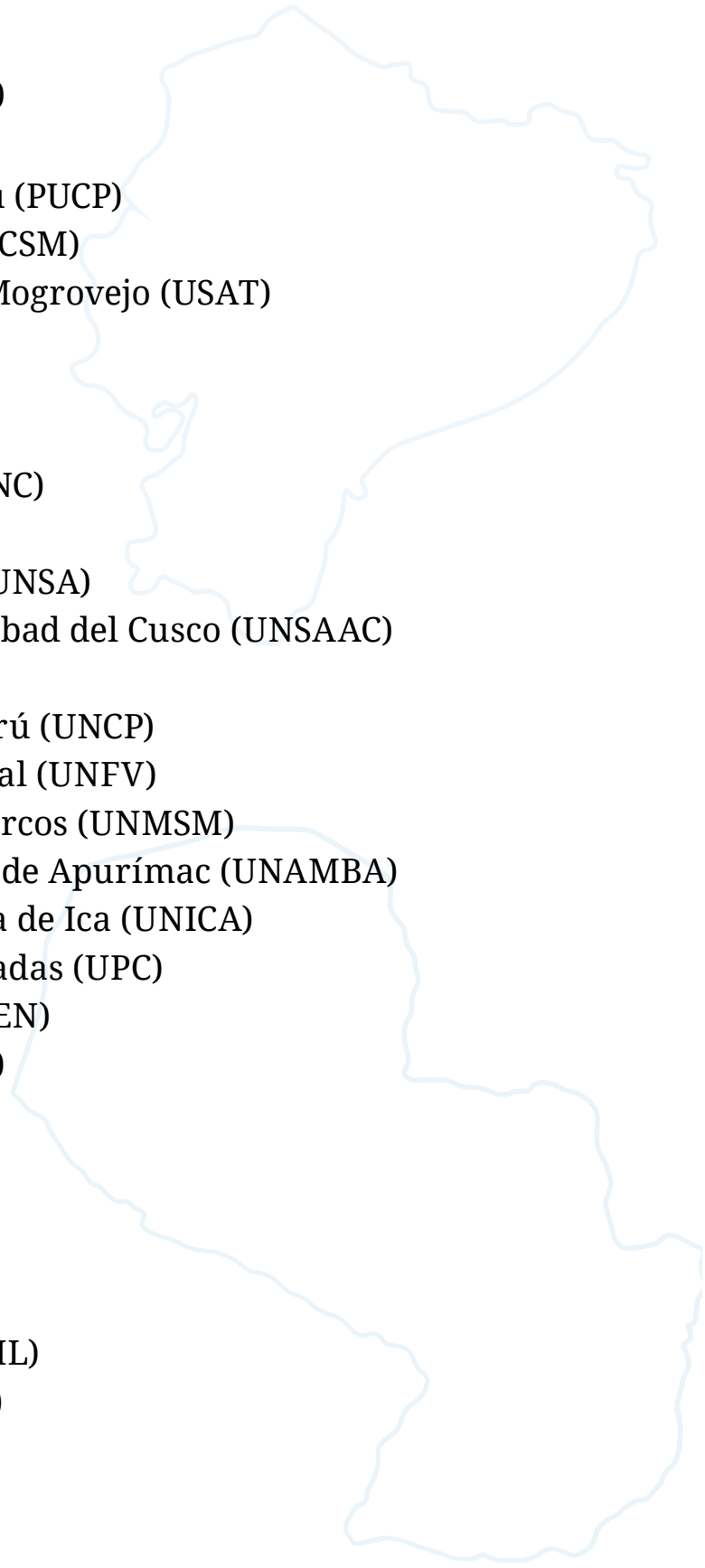
- Escuela Superior Politécnica del Litoral
- National University of Chimborazo (UNACH)
- Pontificia Universidad Católica del Ecuador (PUCE)
- Universidad Católica de Santiago de Guayaquil (UCSG)
- Universidad Central del Ecuador (UCE)
- Universidad del Azuay
- Universidad de Cuenca (University of Cuenca)
- Universidad Estatal Península de Santa Elena (UPSE)
- Universidad Laica Eloy Alfaro de Manabí (ULEAM)
- Universidad Politecnica Salesiana (UPS Campus Sur)
- Universidad San Francisco de Quito
- Universidad Técnica de Ambato (UTA)
- Universidad Técnica de Machala (UTMACH)
- Universidad Técnica de Manabí (UTM)
- Universidad Técnica Particular de Loja (UTPL)

Paraguay

- Universidad Nacional Asunción(FIUNA)

Peru

- Pontificia Universidad Católica del Perú (PUCP)
- Universidad Católica de Santa María (UCSM)
- Universidad Católica Santo Toribio de Mogrovejo (USAT)
- Universidad César Vallejo (UCV)
- Universidad Continental
- Universidad de Lima
- Universidad Nacional de Cajamarca (UNC)
- Universidad Nacional de Ingeniería
- Universidad Nacional de San Agustín (UNSA)
- Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco (UNSAAC)
- Universidad Nacional de Trujillo (UNT)
- Universidad Nacional del Centro del Perú (UNCP)
- Universidad Nacional Federico Villarreal (UNFV)
- Universidad Nacional Mayor de San Marcos (UNMSM)
- Universidad Nacional Micaela Bastidas de Apurímac (UNAMBA)
- Universidad Nacional San Luis Gonzaga de Ica (UNICA)
- Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas (UPC)
- Universidad Peruana del Centro (UPECEN)
- Universidad Peruana Los Andes (UPLA)
- Universidad Peruana Unión (UPEU)
- Universidad Privada Antenor Orrego
- Universidad Privada de Tacna
- Universidad Privada del Norte (UPN)
- Universidad Ricardo Palma
- Universidad San Ignacio de Loyola (USIL)
- Universidad Tecnológica del Perú (UTP)



Central America

Costa Rica

- Universidad de Costa Rica)

El Salvador

- Universidad Albert Einstein
- Facultad de Ingeniería y Arquitectura Universidad de El Salvador

Guatemala

- Universidad Da Vinci - Arquitectura
- Universidad Da Vinci ING-Huehuetenango
- Universidad de San Carlos ING-Guatemala
- Universidad de San Carlos de Guatemala - Facultad de Arquitectura (FARUSAC)
- Universidad de San Carlos de Guatemala - Quetzaltenango
- Universidad del Valle ING-Guatemala
- Universidad Galileo de Guatemala (UGG)
- Universidad Mariano Gálvez - ARQ-Guatemala
- Universidad Mariano Gálvez - Arquitectura, Coban
- Universidad Mariano Gálvez - ING-Guatemala
- Universidad Mariano Gálvez - ING-Jutiapa
- Universidad Mariano Gálvez ING-Quetzaltenango
- Universidad Mariano Gálvez (UMG ARQ - Antigua)
- Universidad Mariano Galvez (UMG ARQ - Huehuetenango)
- Universidad Mariano Gálvez (UMG ARQ - Quetzaltenango)
- Universidad Mariano Gálvez (UMG Ingenieria - Huehuetenango)
- Universidad Mesoamericana - Quetzaltenango
- Universidad Panamericana de Guatemala (UPANA)
- Universidad Rafael Landívar
- Universidad Rafael Landívar, de la Verapaz, Cobán
- Universidad Rafael Landivar ING-Quetzaltenango



American Concrete Institute
Siempre avanzando
Concreto.org